



WE MAGNETISE THE WORLD

PASSENGER CARS

Delivery Note

224664

Kendrion (Elbiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

Passenger Cars
8552 Elbiswald 269 - AUSTRIA

Getrag S.p.A
Via dei Gerani, 5 - 9
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	366918	06.11.2018
Customer No	135292	
Our Ref.:		
Phone:		
Fax:		
E-Mail:		
Cust Ref		
Our Id At Customer	91019089	
Shipment Id	435252	
Delivery Date	06.11.2018	
Delivery Terms	FCA - - ICC Incoterms® 2010	
Ship Addr Plant	100	
Ship Unload Point	14248	
Transportnr.:	329177	

Document address

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

180207852

500 8749245

22

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: AT	56 / 2 550003952901	400,00 021118-GET2-3	pcs

Characteristic description

Drawing number
Material

Characteristic value description

P151536-221938

Unit of measure

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 400

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 12/11/2018

Firma

[Signature]

Kendrion (Elbiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Elbiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-elbiswald@kendrion.com
Fax +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE33HAN
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch, Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W



WE MAGNETISE THE WORLD

PASSENGER CARS

Delivery Note

Order No

Delnote No

Del.Note date:

366918

06.11.2018

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch. Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1, 8552 Eibiswald 269, Austria

Getrag S.p.A
Workx s.r.l.s
Via die Gerani, 5 – 9
IT- 70026 Modugno (Bari)

Kendrion (Eibiswald) GmbH

Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria

T +43 3466 42322-0

F +43 3466 42722

info-eibiswald@kendrion.com

www.kendrion.com

Geschäftsführer:

Dipl.-Ing. Martin Kollmann

Eibiswald, 06.11.2018

Speditionsübergabeschein

Lieferschein 366911

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Lieferschein 366918

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Lieferschein 366919

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Lieferschein 366920

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Lieferschein 366921

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Lieferschein 366923

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Lieferschein 366924

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Lieferschein 366925

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Versandüberprüfung	
Check:	– Vollständigkeit ☒ – Zustand ☒ – Kennzeichnung ☒
Datum: 6.11.18 Name: Kai	

Gewicht: 2.496 kg
Kondition: ab Werk
Kunden UID: IT04886850728

2

Exemplar für Empfänger Exemple pour le destinataire

1800 9660

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandise par route (CMR)		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Gehrag S.p.A WorkX S.r.l.s. Via die Gerani, 5-9 IT-70026 Modugno (Bari)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer sp. int. GmbH Ludwigstraße Carl-Benzstr. 23 DE		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT-70026 Modugno (Bari)			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Schweitzer sp. int. GmbH Ludwigstraße Carl-Benzstr. 23 DE		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise AT-8552 Eibiswald			18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur ST 5176G STOR56H.		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DEL. NO. BARI 061118			Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation des Kfz. du véhicule des Anhängers de la remorque Land Pays Höchste zulässige Nutzlast Charge utile maximale des Kfz. du véhicule des Anhängers de la remorque LBSC 1880 LBSC 446		
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 8 Parl. = 3.200 pcs		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 10 Statistiknummer No statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg 2.496,-		12 Umfang in m³ Cubage en m³	

ABS: ANK

ABF.

EMPF: ANK

ABF.

bei ABSENDER chez Expéditeur al Mittente		bei EMPFANGER chez Destinataire al Destinatarlo		Bez. s. Nr. 9 Nom voit No 9		Gefahrzettel/muster-Nr. Numéro d'étiquette		UN-Nummer Numéro UN		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	
Europ. abgegeben: Stk.		Europ. abgegeben: Stk.		UN		Temperatur Übernahme Grad C Temperatur Übergabe Grad C		Container in Fuß Container en pied Container (in pied)		Wechselaufbauten in m Caisses mobiles en m Cassone intercambiabile	
Stempel-Unterschrift Datum: von ABSENDER de Expéditeur del Mittente		Stempel-Unterschrift Datum: von EMPFANGER de Destinataire del Destinatarlo		Nr.		Nr.		Nr.		Anzahl Nombre Numero	
Europ. erhalten: Stk.		Europ. erhalten: Stk.		19 Besondere Vereinbarungen Convention particulières Convenzioni particolari (z.B. Beförderungspapier Nr.) (e.g. transport document No.) (par exemple document de transport No.)		20 Zu zahlen vom: A payer par:		Absender Expéditeur		Währung Monnaie	
Datum: Unterschrift Fahrer		Datum: Unterschrift Fahrer		Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Gesamtsumme Total		Empfänger Destinataire		KUEHN + NAGEL S.r.l. Via der Glanzlinie 70026 Modugno (BA)		24 Gut empfangen Marchandises reçues 2 NOV 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
21 Ausgefüllt am: Etappé le: Compilato a:		14 Frachttariffanweisungen / Prescriptions d'affranchissement / Ordine di pagamento del nolo ☐ Frei Franco/Franco ☐ Unfrei Non franco/Assegnato		23		22 Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria		24		Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	

Dieses CMR/IRU/Österreich Formular 1976 für den internationalen Straßengüterverkehr entspricht der letzten Ausarbeitung für alle Staaten, die der IRU angehören, also auch für Österreich, soweit es sich um grenzüberschreitenden Güterverkehr handelt. Kitzler Verlag, Uraniastraße 4, A-1010 Wien, Tel. (01) 713 53 34, Fax (01) 713 53 34 85, www.kitzler-verlag.at, e-mail: office@kitzler-verlag.at

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

einseitig
 1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
 A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S. 3015 E - (20150306) 75100118

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre.